



Connexions BPW – d'un océan à l'autre est la publication officielle de BPW Canada.

### Conseil d'administration 2008-10

Présidente Sue Calhoun  
1<sup>er</sup> Vice-présidente Doris Hall  
Présidente sortante Fran Donaldson  
Vice-présidente Joan Macklin  
Vice-présidente Vi Andersen  
Secrétaire Olga Gil  
Trésorière Lynn Johnston

**PRÉSIDENTES PROVINCIALES**  
BC & Yukon – Connie Friesen  
Saskatchewan – Terri Parent  
Manitoba – Colleen Allan  
Ontario – Carol Kollar  
Québec – Julie Leclerc  
Nouveau Brunswick – Manon Sirois-Boudreau

### À L'INTÉRIEUR :

BPW Sudbury jumelé avec l'Australie 2

BPW Canada invité au déjeuner de SIDA 2

Jill Worobec élue BPWI coordinatrice régionale 3

Nos liens internationaux à La Paz 3

Le goût d'encourager mes amies à s'impliquer davantage 4

Visitez notre nouveau Site web au [www.bpwcanada.com](http://www.bpwcanada.com)

### Message de la présidente

## Importance du thème annuel choisi par l'ONU

Par Sue Calhoun

La 53<sup>e</sup> session de la Commission de la condition de la femme (CCF), qui se tiendra en mars, aura pour thème le partage équitable des responsabilités entre hommes et femmes, notamment en matière de soins contre le VIH/sida.

À ce sujet, des gouvernements du monde entier ont pris des engagements depuis plus d'une décennie, notamment pendant la Conférence internationale sur la population et le développement (1994), la Quatrième conférence mondiale sur les femmes (Beijing, 1995), le Sommet mondial pour le développement social (1995) et la 23<sup>e</sup> session spéciale de l'assemblée générale de l'ONU (2000). Des présentations préliminaires ont été faites devant la CCF, à New York en 2008. Une discussion sur ce thème a également eu lieu sur le site Web de l'ONU l'an dernier.

Le partage équitable des responsabilités entre hommes et femmes est important car l'égalité des sexes ne sera réelle que lorsque les femmes n'auront plus à assumer une part démesurée des tâches ménagères et familiales. Le Programme d'action de Beijing nous indique ce qui suit :

- On attend des filles et des jeunes femmes qu'elles assument les responsabilités éducationnelles et familiales, ce qui entraîne souvent un faible rendement scolaire et un décrochage du système d'enseignement à un jeune âge.
- L'absence d'accès à des ressources productives et le partage inadéquat des responsabilités familiales, combinés à l'insuffisance de services (comme les services de garde), continuent de restreindre les chances d'emploi, les possibilités économiques et les occasions professionnelles des femmes.
- Le travail non rémunéré que font les femmes est sous-évalué et mal consigné.
- Le partage inéquitable des tâches et des responsabilités à la maison limite le potentiel des femmes à trouver le temps nécessaire à l'acquisition des compétences requises pour participer à la prise de décisions sur la place publique.
- En ce qui a trait au VIH/sida, les femmes et les filles sont beaucoup plus nombreuses à soutenir et à prendre soin des personnes atteintes.

Le fond du problème, comme l'indique le Programme d'action, c'est que les femmes ont moins de temps dans leurs journées pour acquérir les compétences requises et participer à la société.

Il est essentiel que les gouvernements du monde entier se penchent sur la question. Voici un exemple d'action : en 2000, l'Islande a adopté une nouvelle loi sur le congé parental qui accorde trois mois exclusifs à la mère, trois mois exclusifs au père et trois autres mois que les parents peuvent répartir entre eux. Comme l'un des buts de cette loi est de faire participer davantage les pères aux soins prodigués aux enfants, les congés sont perdus s'ils ne sont pas pris. Les gens actifs sur le marché du travail reçoivent 80 pour cent de leur salaire pendant ce congé.

Résultat? Selon une étude du *Centre for Gender Equality* de l'Islande, présentée devant la CCF en 2008, les pères s'occupent activement de leurs jeunes enfants plus qu'à toute autre période de l'histoire islandaise. La situation économique des familles ayant des nouveau-nés s'est améliorée et le taux de fécondité a augmenté au pays.

Devant la Commission de la condition de la femme, à New York en mars, les pays membres de l'ONU présenteront leurs rapports sur la façon dont leur gouvernement a traité cette très importante question. La délégation de BPW Canada attend avec impatience celui du Canada.

## **BPW Grand Sudbury jumelé avec l'Australie**



Voici qui démontre bien qu'en adhérant à BPW, vous avez des sœurs partout dans le monde! Lin Gibson, présidente du comité des affaires internationales et du mentorat de BPW Grand Sudbury, s'est récemment rendue en Asie du Sud-Est pour terminer son voyage en Australie, où elle a rencontré Maria Wesley, présidente de BPW Freemantle, ainsi que Jill Turton, présidente de BPW Margaret River, et leurs adhérentes. En 2009, le club BPW du Grand Sudbury sera jumelé à BPW Freemantle. Dans la photo, Lin (à g.) avec la Présidente de BPW Freemantle Maria Wesley.

## **BPW Canada invité au déjeuner de la Journée mondiale du sida**



Le 2 décembre dernier, Sue Calhoun, présidente de BPW Canada (à droite), et Manon Sirois-Boudreau, présidente de BPW Nouveau-Brunswick, ont pris part au déjeuner organisé pour la Journée mondiale du sida à Fredericton. On peut voir à leurs côtés Herménégilde Chiasson, lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, et l'hôtesse honoraire pour le VIH/sida au Nouveau-Brunswick.

## **Remise d'une épinglette d'ancienneté à des adhérentes de BPW Toronto**

Doris Hall, 1<sup>e</sup> vice-présidente de BPW Canada, lors du thé d'honneur organisé par BPW BPW Toronto en novembre dernier, a eu le privilège de remettre une épinglette d'ancienneté à plusieurs adhérentes. (De g. à d., Doris Guyatt (30 ans), Doris avec Dormer Ellis (50); Henrietta Green (35).



## **CFC Sud-est du N.-B. rencontre le ministre des finances**

Par Rachelle Poirier

Présidente sortante, CFC Sud-est du N.-B. Comme invité lors de sa réunion mensuelle du mois de novembre 2008, le Club de femmes de carrières du sud-est du Nouveau-Brunswick recevait M. Victor Boudreau, le présent ministre des finances de la province. On discuta de plusieurs sujets dont l'équité salariale, l'importance d'instaurer un réseau de services de garde de qualité et qui soit abordable, l'accès aux prêts étudiants et l'endettement important des étudiants au N-B ainsi que la participation des femmes en politique. Finalement on aborda la question de la réforme fiscale et les membres purent exprimer leurs préoccupations et suggestions sur toutes ces questions. Le groupe s'est entendu avec M. Boudreau pour répéter annuellement une telle rencontre afin de pouvoir discuter nos dossiers. Il nous apparaît primordial de sensibiliser les politiciens face aux besoins femmes si l'on souhaite améliorer les conditions économiques, professionnelles et sociales de celles-ci.



(De g. à d.) Laurence Marie, Rachelle Poirier, Kim Murphy (Présidente du CFC Sud-est), Victor Boudreau (Ministre), Sue Calhoun (Présidente, BPW Canada), Diane Ricard et Gugi Leroc.

Pour l'Amérique du Nord et les pays non hispanophones membres de BPWI

## **La présidente sortante de BPW Canada élue coordonnatrice régionale**



Grâce à votre appui et au soutien de déléguées du monde entier, j'ai été élue coordonnatrice régionale pour l'Amérique du Nord et les pays des Caraïbes non hispanophones lors du Congrès international tenu à Mexico (Mexique) en octobre. Comme membre du Comité exécutif de BPW International, j'anticipe trois années chargées aux côtés de notre présidente (Liz Benham) et de sa nouvelle équipe dynamique, qui nous mèneront au prochain congrès international de Finlande, en 2011.

Comme beaucoup d'entre vous le savez déjà, l'univers de BPW est divisé en cinq régions : l'Afrique, l'Asie et le Pacifique, l'Europe, l'Amérique latine et les pays hispanophones des Caraïbes et enfin, l'Amérique du Nord et les pays non hispanophones des Caraïbes. (Pour plus de détails, rendez-vous sur [www.bpw-international.org](http://www.bpw-international.org) et cliquez sur « Members ».) Comme l'organisme est représenté dans environ 100 pays du monde, vous pouvez imaginer l'effort requis pour garder les voies de communication ouvertes. C'est à ce niveau que les coordonnatrices régionales peuvent faire une différence.

Il est important de nous rappeler que nous adhérons toutes à BPW International quand nous renouvelons notre adhésion annuelle. Il est donc essentiel, pour élargir et maintenir notre effectif, d'informer les adhérentes de ce qui se passe dans le monde. Il est même encore plus important que BPW International soit sensible aux besoins de ses adhérentes et capable d'y répondre en conséquence. BPW Canada étant une fédération forte en Amérique du Nord, elle jouera un grand rôle à ce niveau.

Je vous remercie encore de votre appui constant. Je vous demande maintenant de m'aider en m'envoyant des rapports et des photos de vos activités locales, que je pourrai faire connaître à notre région. En échange, vous recevrez une information continue sur les activités des adhérentes de votre région. Si vous avez des questions ou des commentaires, n'hésitez pas à communiquer avec moi. De plus, rendez-vous sur le site Web de BPW Amérique du Nord ([www.bpw-northamerica.org](http://www.bpw-northamerica.org)), dans lequel événements, photographies et bulletins seront publiés.

Jill Worobec, BPW International 2008-2011  
Coordonnatrice régionale, l'Amérique du Nord et les  
pays des Caraïbes non hispanophones  
Tél : 1 604 945-6061  
Courriel : [jill.worobec@bpw-international.org](mailto:jill.worobec@bpw-international.org)  
Skype: northamerica5

### **Autres nominations de BPWI**

- Fran Donaldson, présidente sortante de BPW Canada (BPW Trenton & District), a été nommé au Groupe de travel « Leadership Lifelong Learning »
- \* Maureen Craig-McIntosh (BPW Greater Moncton) a été nommée Responsable du comité de mentorat.

### Nos liens internationaux

## **L'école de science infirmière de La Paz, au Mexique, représente un magnifique monument pour BPWI**

En 1986, par le biais du projet Five-O, BPW International a construit la première école de science infirmière à La Paz, au Mexique, sur un terrain donné par le gouvernement. Les étudiants et étudiantes inscrits à l'école de science infirmière Prof. Silvia Salazar Salazar suivent des cours sur la maternité, le soin des nourrissons, les soins chirurgicaux et médicaux, les services administratifs et la nutrition. La majorité des étudiants et étudiantes proviennent de villages pauvres à l'extérieur de La Paz et retournent dans leur milieu après avoir obtenu leur diplôme en science infirmière afin de travailler. Ils sont très sollicités en raison de la rareté des établissements de soins de santé. En octobre 2003, l'école de La Paz est devenue le premier établissement d'enseignement du Mexique à obtenir sa certification ISO 9001:2000, qui témoigne de la qualité de la formation. Les membres de BPWI donnent des bourses d'études annuelles pour l'école, qui constitue un monument fantastique pour BPW International. Pour en apprendre davantage sur la participation de BPWI au projet Five-O, visitez le site [www.project-five-o.org/](http://www.project-five-o.org/)



Des membres de BPWI ont cousu de nouveaux uniformes et les ont livrés.

Congrès de notre Fédération internationale à Mexico

## ***Le goût d'encourager mes amies du club de Roberval et du Québec à s'impliquer davantage***

Par Christyne Fortin, Club de Roberval

C'est depuis mon arrivée dans la région du Lac St-Jean que je suis impliquée dans l'Association des Femmes de Carrière du Comté Roberval. D'abord, pour me créer un réseau de contacts, pour me faire de nouvelles amies, puisque j'arrivais dans un nouvel environnement. L'association a bien répondu à mes attentes. Je m'y suis impliquée pendant plus de quinze ans, dont plusieurs années, à titre de membre du conseil d'administration de notre club.

Cette année, nous avons accepté d'organiser la conférence biennale du provincial, ici à St-Félicien. Avec mes amies Loraine, Hélène et Julie, nous avons travaillé d'arrache-pied pour rendre cet événement possible. La conférence



(De. d. à g.) Christyne Fortin avec Joan Macklin (BPW Montréal), Vice-présidente, BPW Canada; Liz Benham, Présidente, Fédération internationale de BPWI; et Lucette Garneau (BPW Québec Métropolitain)

biennale provinciale a été pour moi, le premier pas de la découverte d'une autre facette de notre association. L'invitation de la présidente Fran Donaldson et les profits dégagés lors de cet événement ont permis d'envoyer une délégation de trois personnes du club de Roberval, au congrès national qui se tenait à Winnipeg, cet été. Encore là, j'ai été surprise de découvrir l'ampleur du travail accompli et à accomplir par les femmes de partout au Canada. J'y ai fait de belles rencontres et beaucoup d'ateliers m'ont grandement émue. J'ai également été remplie d'admiration pour ces personnes qui s'attachent à des problèmes importants concernant l'amélioration du sort des femmes.

C'est lors de la présentation de notre présidente internationale Dr. Chonchanok Viravan, sur le prochain congrès international que l'idée d'y aller a germé en moi. Je me suis dit que l'expérience que je vivais à Winnipeg pourrait se poursuivre à un autre niveau, à Mexico.

Donc, c'est avec enthousiasme que j'ai pris la route, le 22 octobre dernier, en direction de Mexico pour assister au congrès international. J'avoue que je ne m'attendais pas à un événement d'une telle envergure : soixante-deux pays représentés, environ cinq-cent participantes de partout dans le monde. Du côté du Canada, nous étions une quinzaine de participantes, dont quatre du Québec. Nos déléguées, bien préparées ont présenté trois des vingt-quatre résolutions qui devaient être discutées ainsi que des propositions de modifications aux règlements de l'international. Nous étions fières aussi, de présenter Mme Jill Worobec au poste de coordonnatrice régionale pour la région de l'Amérique du Nord.

Bien sûr, un tel événement comporte aussi plusieurs activités sociales qui nous permettent de rencontrer d'autres membres. J'ai participé à la cérémonie d'ouverture du congrès, à la soirée du banquet tenue dans l'ancien couvent San Hippolito et j'ai été reçu par les membres de la Corée lors d'un 5 à 7 des plus convivial. J'ai été reçu également par notre nouvelle présidente internationale, Mme Elizabeth Benham en compagnie des autres membres des délégations canadiennes et américaines. Ce fut un plaisir de les connaître un peu plus.

### ***Communication avec les adhérentes***

Un bulletin est envoyé aux clubs environ aux six semaines.

Cette publication est envoyée à trois personnes du Comité exécutif et à la présidente de chaque club, qui est invitée à transmettre l'information aux adhérentes. C'est un médium très important par lequel le Conseil de BPW Canada communique avec les adhérentes. Si vous ne l'avez pas reçu, veuillez en informer votre présidente. Vous pouvez également le télécharger depuis le site [www.bpwcanada.com](http://www.bpwcanada.com).

~ ~

**\$25,000** disponible pour des projets de prévention de la violence. Date limite 13 fév 2009.

Mission de la Fondation canadienne des femmes – l'amélioration de la vie des femmes et des jeunes filles.

[www.canadianwomen.org/](http://www.canadianwomen.org/)